



## 第六十九届会议

议程项目 13(a)和 115

联合国经济、社会及有关领域主要大型会议  
和首脑会议成果的统筹协调执行及后续行动  
千年首脑会议成果的后续行动

# 2030 年享有尊严之路消除贫穷，改变所有人的生活，保护地球

## 秘书长关于 2015 年后可持续发展议程的综合报告

### 摘要

本报告是依照大会第 68/6 号决议提交的,会员国在决议中请秘书长综合可得到的关于 2015 年后发展议程的所有投入,在 2014 年年底前提交一份综合报告,作为对政府间谈判进程的投入。

借鉴二十年发展实践的经验以及来自公开和包容进程的投入,本报告为在今后 15 年实现尊严绘制了一个路线图。报告提出了可持续发展的普遍性和变革性议程,以权利为基础,以人和地球为中心。报告提供了一体化的一套六个基本因素,以利构建和强化可持续发展议程,确保传达会员国表达的雄心和愿景,并在国家一级变成现实: (a) 尊严: 消除贫穷和不平等; (b) 人: 确保健康的生活、知识,并将妇女和儿童包含在内; (c) 繁荣: 发展强有力、包容各方和有转型能力的经济; (d) 地球: 为所有社会和我们的后代保护生态系统; (e) 公正: 促进安全与和平的社会和强有力的机构; (f) 伙伴关系: 为可持续发展促进全球团结。

报告还强调,一体化的可持续发展议程要求同样发挥协同作用的执行手段框架,包括筹资、技术和可持续发展能力的投资。此外,报告呼吁接纳分担责任的文化,确保作出的承诺成为实际行动。对此,报告提出一个监测和审查执



行情况的框架，其基础是改进的统计能力，新的和非传统数据源的潜力，以及解决新议程挑战的“胜任使命”的联合国系统。在今后 15 年实现尊严是有可能的，只要我们共同调动政治意愿和加强我们国家多边体系的必要资源。

## 目录

	页次
一. 普遍呼吁采取行动, 改造 2015 年后我们的世界.....	4
二. 综述“人类社会所有宝贵的东西都基于给予个人发展的机会。” 阿尔伯特·爱因斯坦 .....	7
A. 20 年发展经历的经验 .....	7
B. 从 2015 年后可持续发展议程获得的经验教训.....	8
C. 实现共同未来的共同远大目标 .....	11
三. 编制新议程 .....	12
A. 做好准备 .....	12
B. 变革性办法 .....	14
C. 实现可持续发展目标的六个基本要素 .....	15
D. 融合 6 个基本要素 .....	18
四. 调动手段执行我们的议程 .....	19
A. 资助我们的未来 .....	19
B. 技术、科学和创新促进可持续未来 .....	23
C. 投资于促进可持续发展的能力 .....	24
五. 落实议程: 共同分担责任 .....	25
A. 衡量新动态 .....	25
B. 照亮道路: 数据在新议程中的作用 .....	26
C. 计量我们的进展: 监测、评价和报告 .....	27
D. 让联合国适应变革 .....	29
六. 结论: 一起致力于普遍性契约.....	30

“我们认识到，人民是可持续发展的中心，为此，我们努力创造公正、公平、包容的世界。我们决心共同奋斗，促进包容性的持续经济增长、社会发展、环境保护，造福万众。”

联合国可持续发展大会(里约+20)  
成果文件：我们希望的未來

## 一. 普遍呼吁采取行动，改造 2015 年后我们的世界

1. 2015 年为全球领导人和人民提供了独特的机会，结束贫穷，改变世界，更好地满足人类需求和经济变革的各种需要，同时保护我们的环境，确保和平和实现人权。
2. 我们正处于历史的十字路口，我们选择的方向将决定我们成功地履行诺言，还是食言。我们有全球化的经济和精尖的技术，我们能作出决定，终止极端贫穷和饥饿的古老祸患。或者我们可以继续使我们的星球沉沦，让无法忍受的不平等种下仇恨和绝望的种子。我们的雄心是实现所有人的可持续发展。
3. 青年将高举 2030 年之前下一个可持续发展议程的火炬。我们必须确保这一过渡，保护地球，同时谁也不丢弃。我们有共同的责任，在和平和有复原力的世界走上通往包容和共同繁荣的道路，人权与法治得到维护。
4. 变革是我们的口号。这个时刻要求我们领军，拿出勇气，采取行动，要求我们拥抱变革，我们社会的变革，管理各国经济上的变革，与我们绝无仅有的星球关系上的变革。管理我们的经济上的变革。与我们这颗绝无仅有的星球关系上的变革。
5. 这样做，我们就能更充分地应对我们时代的需求，履行在联合国诞生时作出的永久承诺。
6. 七十年前，在通过本组织的成立《宪章》时，世界各国在序言中庄严承诺：“欲免后世再遭今代人类两度身历惨不堪言之战祸，重申基本人权，人格尊严与价值，以及男女与大小各国平等权利之信念，创造适当环境，俾克维持正义，尊重由条约与国际法其他渊源而起之义务，久而弗懈，促成大自由中之社会进步及较善之民生”。
7. 基于这一核心承诺，大会在《发展权利宣言》(1986)呼吁采取这样的方法，保证人人有意义地参与发展，公平分配发展的惠益。
8. 过去 70 年，人类已取得巨大的进展。我们已经减少了暴力，建立起全球机构，一整套商定的普遍原则，以及丰富的国际法。我们目睹令人惊异的技术进步，千百万人摆脱了贫困，千百万人增强了权能，疾病被击败，预期寿命在提高，殖

民主义被消除，新的国家诞生了，种族隔离被征服，民主实践更深地扎根，各个区域都有充满活力的经济体。

9. 1992年巴西里约热内卢联合国环境与发展会议“地球问题首脑会议”以来，我们找到了实现人类福祉的新路——可持续发展的道路。2000年拟订的《千年宣言》和千年发展目标以人为本，前所未有地改善了世界各地许多人的生活。支持千年发展目标的全球总动员表明，多边行动能切实有所作为。

10. 但当今世界的状况与《宪章》的愿景相去甚远。一些人非常富足，但我们也目睹广泛的贫穷、严重不平等、失业、疾病和数十亿人的贫困。流离失所现象是第二次世界大战以来最严重的。武装冲突、犯罪、恐怖主义、迫害、腐败、有罪不罚和破坏法治都是日常的现实。全球经济、粮食和能源危机的影响人们仍能感受到。气候变化的后果刚刚显现。这些不足和缺陷确实属于当今时代，但是同样，我们在科学技术上的进步和全球社会运动的兴起，也是当今时代的特点。

11. 我们全球化世界超乎寻常的进步伴随着各个层级上令人无法接受和不可持续的匮乏、恐惧、歧视、剥削、不公和环境上的愚蠢行为。

12. 但是，我们也知道，这些问题不是偶然巧合，不是我们无法控制现象的结果。它们产生于人们的行动和不作为，包括公共机构、私营部门和承担了保护人权和维护人类尊严职责的其他方面。

13. 我们有应对这些挑战的专门技能和手段，但我们现在迫切需要发挥领导作用和采取联合行动。

14. 这些都是普遍的挑战，要求多边行动的新水平，以证据为依据，植根于把握共同命运的共同价值、原则和优先事项。

15. 我们基于《宪章》的全球承诺应促使我们采取行动。我们的恻隐之心和开明的利己主义应促使我们采取行动。我们作为这个星球管理者的责任同样应促使我们采取行动。当今没有任何一种威胁会尊重人类划定的边界——不论是国界，还是阶级、能力、年龄、性别、地域、种族或宗教的界限。

16. 在这个不可逆转地相互关联的世界，任何人面临的挑战都会变成我们每个人面临的挑战——有时渐进，但经常是突变。然而，这些棘手挑战的出现不仅是一种负担，更是一种机遇，可以锻造新的伙伴关系和同盟，共同努力，改善人的境况。

17. 落实千年发展目标的经验提供了令人信服的证据，显示国际社会能够调动起来应对这些复杂的挑战。各国政府、民间社会和广泛的国际行为体，在打击贫穷和疾病的多层面战斗中，为千年发展目标团结起来。它们提出了用于这场斗争的创新办法、重要新数据、新资源，以及新的工具和技术。透明度得到改进，多边方法得到加强，并促进了对公共政策采用注重效果的办法。千年发展目标激励下

健全的公共政策，得到集体行动和国际合作的推动，促成显著的成功。1990年以来的二十年，全世界的极端贫穷已经减少一半，7亿人摆脱了极端贫穷。2000年至2010年，避免大约330万人死于疟疾，防治结核病拯救了2200人的生命。艾滋病毒感染者获得抗逆转录病毒疗法，1995年以来挽救了660万人的生命。同时，小学入学率中的性别均等，获得儿童和孕产妇保健的途径，以及妇女的政治参与在稳步改善。<sup>1</sup>

18. 我们必须投资于千年发展目标尚未完成的工作，并利用他们作为跳板，实现我们希望的未来——一个摆脱贫穷的和基于人权、平等和可持续的未来。这是我们的责任，必须成为我们努力为孩子们留下的遗产。

19. 在我们谋求为2015年后的年份建立全球可持续发展议程的时候，国际社会已经开始了前所未有的进程。从来没有就如此多全球关切问题进行如此广泛和包容的协商。在联合国可持续发展大会为2015年后可持续发展进程奠定基石以来短短两年，所有会员国、整个联合国系统、专家、有代表性的民间社会、商界，最重要的是全球各地千百万人致力于这条至关重要的道路。这本身就是满怀希望的理由。整个人类大家庭出现的创造力和共同使命感，证明我们能走到一起，在寻找解决办法和共同利益时创新与协作。

20. 我们已经为广大参与者敞开大门，因此必须认识到，这一进程的合法性很大程度上取决于最后的结果在多大程度上反映出我们获得的核心信息。现在我们不能屈服于政治的权宜之计，也不能接受最低的共同标准。我们所面临的新威胁以及涌现出的新机遇，要求雄心大志和真正参与性、顺应民意和变革性的行动方案。

21. 这包括应对气候变化。正如政府间气候变化专门委员会所强调，气候变化加剧了各种威胁，使落实可持续发展议程更加困难，因为它扭转了积极的趋势，制造新的不确定因素，提高复原的代价。

22. 因此，这项事业不能一切照旧。

23. 世界各地的人们都期待联合国迎接这一挑战，制定真正的变革议程，既具有普遍性，又适应各国国情，将人民和我们的地球置于中心位置。他们的声音强调需要民主、法治、公民空间和更有效的治理及能胜任的机构；需要新型和创新的伙伴关系，包括与负责任的企业和有效的地方当局建立伙伴关系；并且需要数据革命、严格的问责机制，以及重建的全球伙伴关系。世界各地的人们还强调，新议程的可信性取决于可以用来落实的手段。

24. 2015年将举行的三次高级别国际会议，使我们有机会描绘可持续发展的新时代。首先是7月将在亚的斯亚贝巴举行的第三次发展筹资问题国际会议，可能达成建立全球伙伴关系的协定。第二是9月将在纽约联合国总部举行的可持续发展

<sup>1</sup> 见《2014年千年发展目标报告》。

问题特别首脑会议，全世界将接纳新议程和一套可持续发展目标，我们希望这将标志着人和地球的范式转变。第三是 12 月在巴黎举行的联合国气候变化框架公约第二十一届缔约方会议，会员国承诺将通过一项新协议，解决可能使新的可持续发展议程更难落实的一个威胁。

25. 现在全世界应该采取历史性行动，改变人们的生活，保护我们的地球。我敦促各国政府和人民履行其政治和道义责任。这是我对尊严的呼唤，我们必须以所有远见和力量作出回应。

## 二. 综述

“人类社会所有宝贵的东西都基于给予个人发展的机会。”

阿尔伯特·爱因斯坦

### A. 20 年发展经历的经验

26. 关于 2015 年后可持续发展议程的全球对话有很多新内容，的确是变革性的。但这个谈话的根很深，延伸到发展界过去 20 年的经验，延伸到 1990 年代的全球会议：1992 年联合国环境与发展会议(地球问题首脑会议)、千年首脑会议和 2000 年千年发展目标、2005 年世界首脑会议、2010 年千年发展目标首脑会议以及筹备 2012 年联合国可持续发展大会(里约+20)的有远见的成果。

27. 目前重建全球进程的基石是 2012 年 6 月在里约热内卢确立的，联合国可持续发展大会通过了成果文件《我们希望的未来》。该文件描述了 20 年发展经历的经验教训，广泛评估了执行可持续发展议程的进展和差距。

28. 虽然不充分而且不均衡，但进展是显著的。仅仅 20 年前，发展中国家人口将近 40% 生活在极端贫穷中，消除贫穷的概念似乎难以想象。在取得深刻而一贯的成果之后，我们现在知道，再有一代人的时间就能消除极端贫穷。千年发展目标为这一进展作出了重大贡献，并且告诉我们，各国政府、商界和民间社会怎样能够一道努力，实现变革性的突破。

29. 过去的 20 年中我们目睹了一些最不发达国家的巨大进步。这一时期，中等收入国家成为全球增长的新引擎，使许多本国的公民摆脱贫穷，创造了可观的中产阶级。一些国家在减少不平等方面显示出真正的进展，还有一些国家实现了全民医保，另一些国家已经成为世界上最先进、网络相连程度最高的社会。工资提高了，社会保护扩大了，绿色技术已经扎根，教育标准得到改进。几个国家摆脱了冲突，在重建、和平与发展的道路上取得稳步的收益。这些广泛的经验表明，脆弱性和排斥是可以克服的，今后几年有可能做到。

30. 新的人口趋势正在改变我们的世界。我们已经是 70 亿人的全球大家庭，到 2050 年可能达到 90 亿。世界正在老龄化，因为人们的寿命更长，生活方式更健

康。我们的世界正日益城市化，世界人口一半以上居住在城镇和城市。我们的世界是流动的世界，有超过 2.32 亿国际移徙者，如果把国内移徙者计算在内就是将近 10 亿。这些趋势将对我们的目标直接产生影响，挑战和机遇并存。

31. 我们看到新技术如何能开创更可持续的方法和更有效的实践。我们知道，通过改革税收制度，打击逃税，纠正不平等现象和打击腐败，公共部门可以大大增加收入。我们知道，有大量未开发的和浪费的资源可以用于可持续发展。我们知道，前瞻性的公司正在带头为可持续发展改变业务模式，对于私营部门道德驱动投资的潜力，我们挖掘甚浅。有了适当的奖励、政策、规章和监测，就会产生巨大的机会。我们知道数据革命正在展开，使我们比以往任何时候都更清楚地看到我们在哪里，我们需要到哪里去，并确保把每个人都考虑在内。我们知道，世界各地的创造性行动正在开拓可以复制的可持续生产和消费新模式。我们知道，可以改革国家和国际两级的治理，更有效地服务于二十一世纪的现实。我们还知道，当今世界的民间社会史无前例地真正全球化了，相互关联，高度动员，愿意而且能够成为变革和改革的参与者、共同管理人和强大的推动力。

32. 我们已经开始掌控我们走向变革的航向。

33. 关于 2015 年后可持续发展议程的讨论强调各国具体情况的重要性，这是与千年发展目标框架相比视角上的进步。需要特别注意最弱势的国家，特别是非洲国家、最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家。还应特别注意中等收入国家和处于脆弱和冲突局势下国家所面临的挑战。

34. 会员国强调，可持续发展必须具有包容性，以人为本，强调生态系统对人民生计的重要性，对经济、社会、物质和精神福祉的重要性，以及对其文化遗产即诸多文化传统中所谓“地球母亲”的重要性。

35. 会员国还强调，必须改进进展的计量办法，如国内生产总值，以更好地为决策提供信息。虽然确认世界自然和文化的多样性，会员国也认识到所有文化和文明都能为可持续发展作出贡献。最后，会员国呼吁以通盘整合方式对待可持续发展，引导人类与地球脆弱的生态系统和谐相处。

## B. 从 2015 年后可持续发展议程获得的经验教训

36. 国际社会审议新的发展议程已走过漫长的道路。2013 年 7 月，根据大会的要求，我向会员国提交题为“人人过上有尊严的生活”的报告(A/68/202)。在报告中，我建议拟订一个普遍、全面和基于人权的可持续发展议程，处理经济增长、社会正义和环境管理，强调和平、发展和人权之间的联系。这项议程使任何人都不会被遗弃。我还要求进行严格的审查和监测，更好和更细分的数据，以及可衡量和能适应的目标和指标。我概述了适用于所有国家的若干变革行动。<sup>2</sup>

<sup>2</sup> A/68/202 和 Corr.1，第三节 A。



37. 这次辩论听到了许多人的声音，广泛的利益攸关方提供了宝贵的投入：

(a) 世界各地的人们表达自己的看法，通过有组织的民间社会团体进行前所未有的协商和外联活动，以及联合国发展集团领导的关于《100 万个声音：我们希望的世界》、《落实 2015 年后可持续发展议程：国家和地方一级的机遇》以及《我的世界》概览的全球对话。千百万人，特别是年轻人，通过国家、专题以及在线协商和调查参加了这些进程。这反映在《全球青年呼吁》和联合国新闻部/非政府组织第六十五次年度会议的成果。议员、企业和民间社会直接和积极参与也至关重要；

(b) 2015 年后发展议程高级别知名人士小组领导人要求进行“五大转型变革”：(1) 不让一个人落在后面，(2) 把可持续发展置于核心，(3) 为就业改革经济和包容性增长，(4) 建设和平和有效、公开和问责的公共机构，(5) 建立新全球伙伴关系；

(c) 通过可持续发展解决方案网络召集的学者和科学家建议通过以科学为基础的面向行动的议程，融合可持续发展的四个相互依存的层面(经济、社会、环境和治理)；

(d) 2015 年后可持续发展议程业务活动的关键作用来自《联合国全球契约》的报告。公司愿意改变做生意的方式，促进从内部改变市场，使生产、消费和资本分配更包容和可持续；

(e) 区域委员会的报告强调，区域努力必须使全球商定目标和政策优先事项符合国家具体现实；

(f) 联合国系统工作组关于 2015 年后发展议程的报告和技术支助小组的工作提出了联合国系统的经验和专门知识；

(g) 在负责人一级，通过联合国系统行政首长协调理事会获得领导和指导；

(h) 全球可持续发展高级别小组建议走可持续的道路，增进人类福祉，促进全球正义，加强性别平等，为子孙后代维护地球的生命维持系统。

38. 在整个 2014 年，会员国通过现有联合国发展实体的工作交流了看法，综合了想法。经济及社会理事会及其各职司委员会和区域委员会、委员会和专家机构已查明 2015 年后审查和监测框架的可能内容，并探讨如何使联合国发展系统及其业务活动更好地应对发展格局的变化。发展合作论坛提供了有益的政策空间，利益攸关方可以讨论统一和普遍议程的所涉问题、全球伙伴关系、更有效进行审查和监测的方式，全球南方发展合作伙伴就共同挑战采取的具体行动。从 2013 年首次会议开始，可持续发展问题高级别政治论坛就将注意力转向 2015 年后可持续发展议程，各国领导人呼吁采取协调一致的办法，并指出论坛在审查和监测方面可以发挥重要作用。

39. 2014 年即将过去,我们清楚地注意到里约+20 会议建立的政府间进程已经完成。
40. 在大会一系列关于技术的结构性对话中,<sup>3</sup> 为建立推动发展、转让和传播清洁、环保技术的促进机制,审议了一些可能的安排。
41. 可持续发展筹资政府间专家委员会 2014 年 8 月提出了关于有效的可持续发展筹资战略的报告。<sup>4</sup> 委员会为政策制定者一揽子提出 100 多个选择方案,以及建立包括援助、贸易、债务、税收和金融市场稳定性等关键方面的全球伙伴关系的建议。委员会提出了单独、国家自主的筹资战略,植根于有利的国家政策环境,并辅之以经改革的有利国际环境。委员会承认需要利用所有资金来源,无论公共还是私人,国内还是国际。
42. 2014 年,大会主席召开了一系列重要会议,包括关于以下内容的三次高级别活动:妇女、青年和民间社会的贡献,人权和法治,南北、南南和三角合作以及信息和通信技术促进发展。就以下专题举行了三次专题辩论:伙伴关系的作用,确保社会稳定与和平,水、环境卫生和可持续能源。随后是在大会和联合国各区域委员会主持在各区域举行的关于问责的对话。2014 年 9 月,主席召开了关于 2015 年后发展议程的高级别审查会议。
43. 重要的是,大会可持续发展目标开放工作组交付了 2014 年 7 月其具有历史意义的审议结果,<sup>5</sup> 提供了基于联合国可持续发展大会成果文件的叙述说明,强调消除贫穷、环境可持续性、包容性增长、平等和以人为本的可持续发展议程。
44. 经过一年多的包容性和紧张的协商审议,开放工作组提出了 17 项具体目标和 169 项相关指标,<sup>6</sup> 工作组称其为“面向行动、具有全球性、可以普遍适用”,考虑到了不同国家的国情、能力和发展水平。工作组寻求将宏伟的全球目标与针对具体国家确定的指标结合起来。
45. 除了加强致力于未完成的千年发展目标,可持续发展目标开辟了新局面,涉及不平等、经济增长、体面工作、城市和人类住区、工业、能源、气候变化、可持续消费和生产、和平、公正和机构。整个可持续发展议程详述了议程的环境层面。作为执行手段的有关全球伙伴关系的目标巩固了可持续发展目标。
46. 需要审查各项目标执行情况的机制,需要改进数据的提供及调阅,包括按性别、年龄、种族、族裔、移徙状况、残疾、地理位置和与国家具体情况有关的其他特征分列的信息。

---

<sup>3</sup> 见 A/69/554。

<sup>4</sup> 见 A/69/315。

<sup>5</sup> 见 A/68/970 和 Corr.1, 附件。

<sup>6</sup> 同上,第 18 段。

47. 最后，我的数据革命促进可持续发展问题独立专家咨询小组最近提出报告《世界需要数据》，要求弥补发达国家和发展中国家之间、信息丰富和信息贫乏者之间、私营部门和公共部门之间的主要数据差距。报告强调必须有更多途径获得高质量的数据，纠正在获得信息、数据扫盲、促进公民空间和改善数据和信息共享等领域的不平等现象。报告还呼吁加强国家机构，以提供统计数字和接受新技术的能力。

### C. 实现共同未来的共同远大目标

48. 在所有的这些意见和里程碑中，达成的一个共同认识是，必须有一个普遍性的议程。人类面临着同样的全球性挑战，当前的问题超越国界，即使在最富裕的国家，仍可能有贫困和排斥。普遍性意味着所有国家都需要改变，每个国家都使用自己的方法，但每个国家都有全球共同利益感。普遍性是人权和代间公平的核心属性，迫使我们在共同未来的共同责任方面进行思考。这就要求政策的连贯性。普遍性体现了以《联合国宪章》的精神促进可持续发展的新的全球伙伴关系。

49. 各方都呼吁制定一个以人为本和关爱地球的议程，以确保人的尊严、平等、环境管理、健康的经济、免于匮乏和恐惧以及促进可持续发展的新的全球伙伴关系。应对气候变化和促进可持续发展议程是同一事物两个相辅相成的方面。为了实现这些目标，各方都呼吁建立科学和证据支持、并在人权和法治、公平和可持续性原则基础上建立的 2015 年后变革性和普遍性可持续发展议程。

50. 所有意见都突出强调，我们应该继续致力于实现千年发展目标。但这些意见同时强调，会员国需要填补千年发展目标留下的重要可持续发展空白，如贫穷、年轻人的体面工作、社会保护和所有人的劳动权利的多层面问题。他们要求包容性、可持续发展的城市、基础设施和工业化。他们要求加强有效的、负责任的、参与性和包容性的治理，要求言论、获取信息和结社自由，要求公平的司法制度，以及和平的社会和所有人的的人身安全。

51. 各方都要求，不让任何人落在后面，保证在所有级别的平等、不歧视、公平和包容。我们要特别注意最需要帮助的个人、团体和国家。这是妇女的世纪：如果人类的一半继续受到阻碍，我们将不会实现自己的全部潜力。我们需要纳入穷人、儿童、少年、青年和老年人以及失业人员、农村人口、贫民窟居住者、残疾人、土著人民、移徙者、难民和流离失所者、弱势群体和少数群体，还包括那些受气候变化影响，那些生活在最不发达国家、内陆国家、小岛屿发展中国家、中等收入国家、冲突国家或被占领地区、发生复杂的医疗和人道主义紧急情况地区或受恐怖主义影响局势下的人们。人们呼吁结束一切形式的性别不平等、性别歧视和暴力侵害妇女、儿童和男童和女童的行为。

52. 公开讨论一直强调迫切需要认识和解决政府、机构和人民之间缺乏信任的呼吁。提供对建设包容与和平的社会、确保社会凝聚力和尊重法治有利的环境，将需要在国家一级重建机构，确保和平成果不会逆转。

53. 各方都希望采取行动应对气候变化，加快减少温室气体的排放量，并在今世后代公平的基础上，根据共同但有区别的责任和各自的能力，将全球平均气温的升幅保持在摄氏2度以下。各方还希望保护我们的海洋、海洋资源、陆地生态系统和森林。

54. 参加各方都呼吁我们进行有意义的经济转型。他们呼吁使我们的增长模式更具包容性、持久性和可持续性。人们想要体面的工作、社会保障、强大的农业系统和农村繁荣、可持续的城市、包容和可持续的工业化、有复原力的基础设施和所有人享有可持续能源。这些变革也将有助于解决气候变化问题。还有人强烈呼吁改革国际贸易，确保对市场和金融行为体的有效监管，并采取有力行动打击腐败，遏制非法资金流动，打击洗钱和逃税并追回被盗和藏匿资产。

55. 各方的意见都强调需要在新议程中对经济、社会和环境层面进行整合。要做到这一点，他们希望在各级实现以规范为基础的政策连贯性，对全球治理机制进行相应改革，建立新的可持续发展的有效全球伙伴关系。他们告诉我们，这些应该基于政府和所有利益攸关方的团结、合作、相互问责和参与。

56. 各方都要求建立严格和参与性审查和监督框架，以使政府、企业和国际组织在结果方面对人民负责，并确保不损害地球。他们都呼吁进行数据革命，使信息和数据更容易获得、更容易使用和得到更广泛的分类，并呼吁建立可衡量的目标和具体目标以及参与机制，以审查在国家、区域和全球各级的执行情况。

### 三. 编制新议程

“战胜贫穷不是慈善工作，而是正义的行动。就像奴隶制和种族隔离，贫穷并非自然形成。它是人为造成的，可以通过人的行动战胜和消除。有些时候，这个行动落在即将显示伟大力量的一代身上。你们可以成为那一代人。让你们的伟大绽放。”

纳尔逊·曼德拉

#### A. 做好准备

57. 当前，正在确定一个真正的普遍性和变革性方向。从关于千年发展目标的2010年首脑会议，到里约+20和大会可持续发展目标开放工作组的报告，<sup>5</sup>已经形成了非常一致的愿景。

58. 因为人的尊严和地球的可持续性不能简化为一个简单的公式，因为它们的构成要素是如此相互依存，还因为可持续发展是一个复杂的现象，开放工作组有关这样一套影响深远的目标和具体目标的建议将受到欢迎，认为是国际社会寻求有效解决日益复杂的全球议程的一个重大进步。

59. 因此，作为联合国秘书长，我欢迎开放工作组产生的成果(见表 1)。我向领导层和参加开创性工作的所有人表示祝贺。我高兴地看到大会的决定，即工作组的建议成为 2015 年后政府间进程的主要依据。

60. 在未来的几个月，联合国会员国将协商 2015 年后可持续发展议程的最后参数。该议程应包括一个有说服力和原则性的叙述，其依据是全球主要会议的成果，包括千年首脑会议、2005 年世界首脑会议成果、2010 年千年发展目标首脑会议、联合国可持续发展大会的成果以及 2015 年后进程中传达的人民的声。议程还应呼吁完全遵循当前的政治承诺和国际法规定的现有义务，应包括切实的目标以及可衡量和可实现的具体目标。这应显示目标和具体目标之间的重要关系。重要的是，它必须应对具有不同能力的国家和较弱机构面临的能力挑战。各国不应因议程造成额外挑战而不是减轻负担而承受过重。该议程将要求对融资和其他实施手段的严肃承诺，包括将于 2015 年 7 月在亚的斯亚贝巴第三次发展筹资问题国际会议和 2015 年 12 月在巴黎联合国气候变化框架公约第二十一届缔约方会议作出的承诺。该议程应包括所有级别的强有力而具有包容性的公共机制，提出报告，监测进展情况，汲取经验教训并确保相互问责。

表 1.

#### 可持续发展目标

- 目标 1. 在世界各地消除一切形式的贫穷
- 目标 2. 消除饥饿，实现粮食安全，改善营养和促进可持续农业
- 目标 3. 确保健康的生活方式，促进各年龄段所有人的福祉
- 目标 4. 确保包容和公平的优质教育，促进全民享有终身学习机会
- 目标 5. 实现性别平等，增强所有妇女和女童的权能
- 目标 6. 确保为所有人提供和可持续管理水 and 环境卫生
- 目标 7. 确保人人获得负担得起、可靠和可持续的现代能源
- 目标 8. 促进持久、包容和可持续的经济增长，促进实现充分和生产性就业及人人有体面工作
- 目标 9. 建设有复原力的基础设施，促进具有包容性的可持续的产业化，并推动创新
- 目标 10. 减少国家内部和国家之间的不平等
- 目标 11. 建设具有包容性、安全、有复原力和可持续的城市和人类住区
- 目标 12. 确保可持续消费和生产模式
- 目标 13. 采取紧急行动应对气候变化及其影响\*

\* 认为《联合国气候变化框架公约》是商定全球气候变化对策的主要国际政府间论坛。

目标 14. 保护和可持续利用海洋和海洋资源促进可持续发展

目标 15. 保护、恢复和促进可持续利用陆地生态系统，可持续管理森林，防治荒漠化，制止和扭转土地退化现象，遏制生物多样性的丧失

目标 16. 促进有利于可持续发展的和平和包容性社会，为所有人提供诉诸司法的机会，在各级建立有效、负责和包容性机构

目标 17. 加强实施手段，重振可持续发展的全球伙伴关系

来源：A/68/970 和 Corr.1。

61. 成功将同样依赖新的议程激发和调动重要行为体、新的伙伴关系、关键相关人员和更广泛的全球公民的力量。为此，我们将需要这样一个议程，符合人们的经验和需求，可以得到理解和赞同。在国家一级接受议程和目标的方式应确保将千年发展目标转变为更广泛和更具变革性的可持续发展议程，有效成为国家和区域愿景和计划的组成部分。

62. 在此方面，我们必须回顾并注意到会员国在联合国可持续发展大会上交给大会的任务，会员国宣布：

“可持续发展目标应当着重行动，简明扼要，便于传播，数目不多，具有雄心，具有全球性，普遍适用于所有国家而又考虑到各国不同的国情、能力和发展水平，同时尊重国家政策和优先目标”

(第 66/288 号决议，附件，第 247 段)

63. 会员国同意，开放工作组所列议程是 2015 年后政府间进程的主要依据。我们现在有机会以反映普遍性和变革性议程雄心的方式，编制目标和具体目标。我特别注意到，有可能维持 17 个目标，并以有针对性的简洁方式重新调整这些目标，以促进必要的提高全球认识和国家一级的实施工作。

## B. 变革性办法

64. 我想提出完整的一组六个基本要素，这些要素结合在一起，旨在促进在 2015 年 9 月可持续发展问题特别首脑会议之前的会员国讨论，使会员国能够达成联合国可持续发展大会要求编制的简洁和目标远大的议程。

65. 这些基本要素突出显示，迫切需要普遍呼吁致力于履行一套原则，这些原则在一起适用时，可以带来可持续发展的真正普遍转变。因此，在实施新的议程时，我们必须：

- 致力于采取一个普遍性做法，包括考虑到所有国家和所有群体的解决方案；
- 将可持续性纳入所有活动中，同时考虑到经济、环境和社会影响；
- 消除所有领域的不平等，同意除非所有社会和经济团体的目标或具体目标都得到实现，不认为目标或具体目标得到实现；

- 确保所有活动充分符合国际准则，尊重和促进人权；
- 应对气候变化的驱动因素及其后果；
- 在分析中以可靠的数据和证据为依据，提高数据容量、可用性、分类、素养和共享；
- 最大程度扩大我们的全球执行手段伙伴关系，以及充分参与，包括多利益攸关方、基于问题的联盟；
- 在重新致力于国际团结的基础上达成新的契约，其条款与各国作出贡献的能力相称。

### C. 实现可持续发展目标的六个基本要素

66. 以下六个基本要素将有助于形成和加强可持续发展议程的普遍、综合和变革性质，并确保会员国在开放工作组的成果中表达的远大目标在国家一级转化、传达和实现(图一)。

图一

实现可持续发展议程的六个基本要素



**尊严：消除贫穷和不平等**

67. 在 2030 年底前消除贫穷是可持续发展议程的首要目标。我们生活在一个物质丰富的世界，处于重大科学进步的时代。然而，对于全球数亿万民众，这也是令人痛苦的匮乏时代。我们这个时代的决定性挑战是填补我们确保所有人有尊严地生活的决心与持续贫困和不断加深的不平等的现实之间的差距。

68. 虽然最近几年我们已经取得了重要进展，消除性别不平等和实现妇女赋权和权利仍然是世界所有区域的一项重要挑战。现在应该认识到，如果一个社会的整个部分，尤其是年轻人，都被排除在参与发展、为发展作出贡献并从中受益之外，没有一个社会能够充分发挥其潜力。不平等的其他方面仍然持续，并在某些情况下恶化。特别是，收入差距是更广泛和更复杂问题的最明显方面之一，造成了机会的不平等。这是整个世界必须应对的普遍挑战。议程必须响应妇女的呼声以及青年和少数群体的意见，征求土著人民的事先知情同意，排除残疾人、老年人、少年和青年充分参与的障碍，并增强穷人的权能。这个议程绝不能将移徙者、难民、流离失所者或受冲突和占领影响的人们排除在外。

**人：确保健康的生活、知识，并将妇女和儿童包含在内**

69. 千百万人，特别是妇女和儿童，在千年发展目标未完成的工作中被抛在后面。我们必须确保妇女、青年和儿童都获得全方位的健康服务。我们必须确保对暴力侵害或剥削妇女和女童零容忍。妇女和女童必须有平等机会获得金融服务，有权拥有土地和其他资产。所有儿童和青少年都有受教育的权利，必须有一个安全的学习环境。人类的发展也是对对人权的尊重。

70. 议程必须解决保健的普遍覆盖、获取和负担能力；终止可预防的孕产妇、新生儿和儿童死亡和营养不良问题；确保基本药物的提供；实现妇女的性与生殖健康和生殖权利；确保免疫覆盖范围；根除疟疾，实现消除艾滋病和结核病的未来的愿景；减少非传染性疾病的负担，包括精神疾病、神经系统损伤和道路交通事故；促进健康行为，包括与水、环境卫生和个人卫生有关的健康行为；

71. 今天，18 亿青少年越来越成为动态、见多识广的和全球相连的变革推动力。将他们的需求、选择权、意见纳入新议程，将是成功的关键因素。重要的是，从幼儿发展期到小学后教育，年轻人能够获得相关技能和高质量教育和终身学习机会，包括生活技能和职业教育与培训，以及科学、体育和文化。必须在技术驱动下，响应安全全球工作场所的要求，向教师提供传授知识的手段。

**繁荣：发展强有力、包容各方和有转型能力的经济**

72. 经济增长应导致共同繁荣。一个经济体的实力必须通过满足人们需求的程度以及这样做的可持续和公平程度来测量。我们需要包容性增长，此种增长应建立在所有人有体面的工作、生计和不断上升的实际收入基础上，并通过不限于国内



生产总值的、考虑到人类福祉、可持续性和公平的方式衡量。确保所有的人，包括妇女、残疾人、青年、老年以及移徙者有体面工作、社会保护以及获得金融服务的途径，将是我们经济成功的标志。

73. 对可持续和有复原力的基础设施、城市和人类住区、工业化、中小企业、能源和技术的创新与投资，既可以创造就业机会，也可以扭转环境的负面趋势。获得机会、得到适当监管的、负责任和盈利的私营部门，对于就业、生活工资、增长和公共项目的收入至关重要。为创造共同价值转变业务模式对于不断增长的包容和可持续的经济至关重要。

74. 世界自然资源的丰富性如果不仅被转化为国内生产总值的增长，也转化为共同繁荣，将会提供巨大的经济机会。景观管理的可持续方法(包括农业和森林)、工业化(包括制造业和生产能力)、获得能源、水和环境卫生的途径，是可持续的生产和消费、创造就业机会以及可持续和公平增长的关键驱动因素。它们推动自然资源的可持续管理和应对气候变化。

#### **地球：为所有社会和我们的后代保护我们的生态系统**

75. 要尊重我们的地球承载极限，我们需要公平地应对气候变化，阻止生物多样性丧失，并应对荒漠化和不可持续的土地使用。我们必须保护野生动物，保护森林和山区，降低灾害风险和发展复原能力。我们必须将我们的海洋、河流和大气作为我们的全球遗产加以保护，实现气候公正。我们必须促进可持续农业、渔业和粮食系统，促进对水资源、废物和化学品的可持续管理，促进可再生能源和更高效的能源，使经济增长与环境恶化脱钩，推进可持续工业化和有复原力的基础设施，确保可持续的消费和生产，并实现对海洋和陆地生态系统以及土地利用的可持续管理。

76. 可持续发展面临风险，因为证据证明气候系统变暖现在不可否认，并且人类活动是其主要原因。如果我们要避免气候变化的最坏影响，我们必须将全球气温升幅限制在摄氏 2 度以下。二氧化碳是人类活动引起的气候变化的最大促成因素。化石燃料的使用和森林砍伐是其两个主要来源。气候日益变暖将更可能产生严重、普遍、不可逆转的影响。我们等待采取可持续的生产和消费行为的时间越长，解决问题的代价就会越高，技术挑战也会越大。适应可以减少气候变化的一些风险和影响。最迫切的是，我们必须在 2015 年底前通过有意义的、普遍性的气候协议。

#### **公正：促进安全与和平的社会和强有力的机构**

77. 可持续发展的有效治理要求所有国家和各个级别的公共机构具有包容性、参与性并对人民负责。法律和机构必须保护人权和基本自由。所有人必须免于恐惧和暴力，不受歧视。我们还知道，参与式民主制以及自由、安全及和平的社会，既是发展的促成因素，也是其成果。

78. 诉诸公正的司法制度的途径、民主治理问责机构、打击腐败和制止非法资金流动的措施以及保护人身安全的保障措施，对于可持续发展是不可或缺的。为了反映妇女、少数群体、男女同性恋、双性恋和变性者团体、土著人民、青少年和老年人呼声的民间社会和倡导者自由、积极和有意义的参与，必须在法治下确保有利的环境。新闻自由和获取信息、言论、集会和结社自由是可持续发展的推动因素。必须在各地结束童婚、早婚和强迫婚姻的做法。法治必须在国家和国际层面得到加强，以确保人人有诉诸司法的途径。

79. 我们需要在危机和冲突后更好地重建社会和使社会重新融合。我们必须解决国家脆弱性，支持境内流离失所者和促进人和社区的复原能力。和解、建设和平和建设国家对于各国克服脆弱性和发展有凝聚力的社会以及强有力的机构极其重要。这些投资对于维持发展的成果和避免未来的逆转是至关重要的。

#### **伙伴关系：推动全球团结促进可持续发展**

80. 得到振兴的促进可持续发展全球伙伴关系必须建立在《千年宣言》、2002年蒙特雷的国际发展筹资进程以及2002年约翰内斯堡启动的可持续发展进程商定的基础上，必须能有效调动各种手段和创造环境来执行我们的议程。要动员支持执行雄心勃勃的新议程，就需要国内和国际、公共和私人各个方面有政治意愿并通过援助和贸易、管制、税收和投资采取行动。

81. 执行不仅仅是数量问题，也是围绕问题一起采取行动。包容性伙伴关系必须是全球、区域、国家和地方各级执行的主要特点。我们知道其中能够变革的程度。可持续发展目标为协调私人行动和公共政策提供一个平台。变革性的伙伴关系基于原则和价值观、共同的愿景和共同的目标：把人民和地球放在中心位置，其中包括所有利益攸关方的参与。相互问责至关重要。这意味着要建立有原则和责任的公私伙伴关系。

#### **D. 融合 6 个基本要素**

82. 可持续发展必须是经济、环境和社会解决办法的综合议程。其长处在于其各方面的相互交织。这种融合为以下方面奠定基础：有利于人民和环境的经济模式，促进进步的环境解决办法，可增添经济活力并维护和可持续利用环境公域的社会办法；加强人权、平等和可持续性。将所有目标作为一个统一和综合的整体来处理，这对确保进行所需的大规模变革至关重要。

83. 该议程本身反映了更广泛的国际人权框架，包括经济、社会、文化、公民和政治权利以及发展权的各个要素。为弱势群体制订具体目标。各项指标将按照所有目标和具体目标进行广泛分类。

84. 通过适用普遍性原则进一步融合基本要素。在向所有国家和各国人民谈及这些问题时，我们考虑到环境、经济和社会的相互依存，同时也确认各国的需要和能力各有区别的现实。

85. 最后，新的框架提供了一个急需的机会，将更广泛的联合国议程及其不可分割和相互依存的和平与安全、发展和人权目标纳入其中。

86. 所有这一切都将对所有合作伙伴实现可持续发展的方式产生重大影响，需要对领导、政策一致性、战略和协作采取的办法上作出变革。同时也将在全球、区域和国家各级对联合国系统内的工作安排产生有益的统一作用。

#### 四. 调动手段执行我们的议程

“地球的供给足以满足每个人的需求，但不足以满足每个人的贪欲。”

圣雄甘地

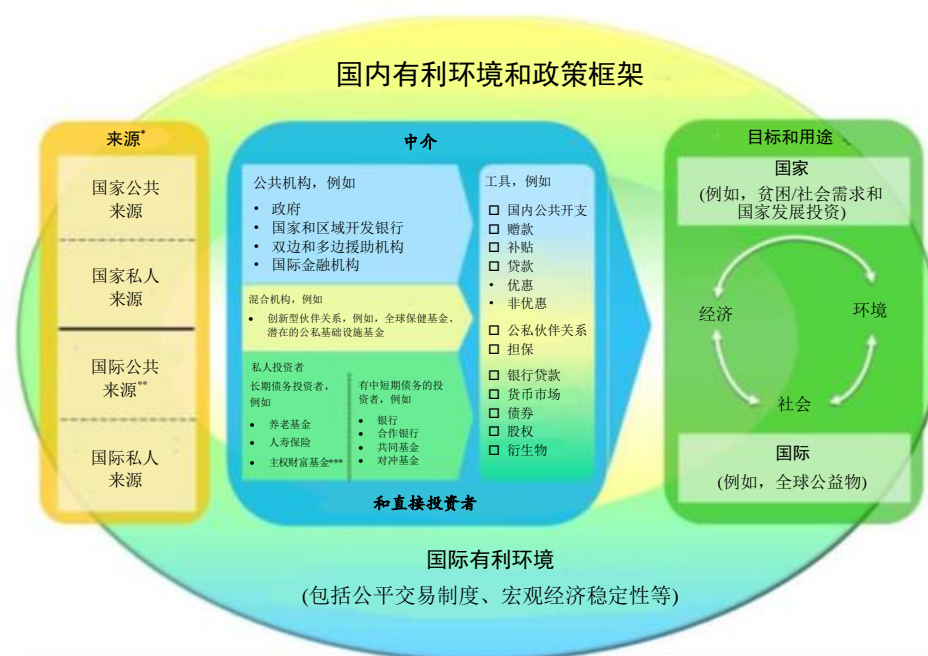
##### A. 资助我们的未来

87. 可持续发展是一项复杂的挑战，其急迫的要求导致巨大的资金需求。资助各项商定目标的办法不会在一个解决方案中找到，也不应由一类行为体来承担。需优化可持续发展方面的所有资金流，并协调发挥最大影响。一体化的可持续发展议程要求建立同样具有协同增效的财务框架。各国政府应努力更好地配合发展辩论的两个主要方面，即蒙特雷和里约进程促成建立的筹资框架。此外，政府还应铭记一致性的需要以及配合气候变化融资(见图二)。

88. 可持续发展金融问题全球对话正在取得进展。开放工作组就执行手段提出了一些具体目标。可持续发展筹资问题政府间专家委员会提出了政策选项，围绕国内公共、国内私人、国际公共、国际私人、混合融资等不同资金流进行安排。<sup>5</sup> 这些资金流涉及筹资挑战的公共、私人、国家和国际各方面，以筹集新的额外资金，重新分配现有资金，并建立有利的扶持环境。建立新的南南合作机构，如新发展银行(金砖国家银行)和亚洲基础设施投资银行，为资助可持续发展投资提供新的机遇。

89. 我欢迎政府间委员会提出的政策选项，鼓励各国更有雄心和改善针对性，以满足新议程的要求。为实现这些目标，随着会员国筹备亚的斯亚贝巴第三次发展筹资问题国际会议，会员国应为 2015 年后可持续发展筹资制订一致同意的宏伟蓝图。

图二  
国际和国家融资来源提供给可持续发展的资金流



\* 方框的大小不代表融资规模/重要性。

\*\* 在某些情况下, 国际公共融资也直接支持国际目标的执行。

\*\*\* 主权财富基金负责处置公共资金, 但管理方式与私人投资者相同。

来源: 可持续发展融资国际专家委员会的报告(A/69/315)。

90. 所有公共资金都必须对所有社会中的最贫穷者和最弱势者产生积极影响。官方发展援助和其他国际公共资金将继续发挥中心和催化作用, 尤其是在脆弱国家, 战略方针和运用方面的系统进展也是如此。会员国应全面和及时地履行承诺。官方发展援助既要应对千年发展目标的未竟事业, 又要应对向新的可持续发展议程过渡。在当前有关官方发展援助现代化的辩论中, 有必要强调指出, 必须利用其他资源进行更有效和更有针对性的官方发展援助供资, 其中必须包括更注重最不发达国家、内陆发展中国家、小岛屿发展中国家以及处于脆弱状况的国家。

91. 核心经济和社会职能所需的国库岁入主要由各国政府负责征收, 如确保社会保护最低标准和补救排斥。国家法律和政策将为这些目的及时拨出足够的资源, 同时公共机构为公共利益行事, 其中包括环境上和社会上正确的政策, 促进人权, 建立强有力的体制和法治。但国内的努力需要辅之以有利的国际环境。

92. 迫切需要采取行动, 调动、转移并释放数万亿美元私人资源的变革力量, 以实现可持续发展目标。特别是发展中国家的关键部门需要包括外国直接投资在内的长期投资, 其中包括可持续能源、基础设施和运输以及信息和通信技术。公共

部门需要确定明确的方向。必须调整能引来这些投资的审查和监测框架、条例和奖励结构，以吸引投资和加强可持续发展。最高审计机构和立法监督职能等国家监督机制应得到加强。

93. 需根据国家自主权的基本原则、注重成果、包容性伙伴关系、透明度和问责制，加强提高发展合作成效的努力。

94. 我们经济的长期脱碳，获得能源、水和食物，将通过项目一级的同一投资，最终实现可持续农业、工业、基础设施或运输。此外，必须考虑到，实现可持续发展目标的许多投资将在国家以下一级地方当局的领导下进行。

95. 此外，我们必须认真和迅速地行动起来，纠正长期困扰国际体系的对处于不利地位的发展中国家的不平等现象。我们需要更公平的多边贸易体制、结束多哈回合，使发展中国家有更好的途径获得技术、药品和长期投资。我们需要新兴国家和发展中国家在国际金融和经济决策中有更公平的代表性，国际金融和货币制度有更好的监管和稳定性，以及可持续承受的债务解决办法。我们必须继续补救当前贸易、金融和投资事务上各种国际治理模式与我们的劳工、环境、人权、平等和可持续性的规范和标准之间的政策不一致。

96. 2015年7月第三次发展筹资问题国际会议的筹备工作正在亚的斯亚贝巴进行，人们对具体成果抱有很高的期望，以便为可持续发展提供资金，并为2015年12月在巴黎举行的联合国气候变化框架公约第二十一届缔约方会议取得圆满结果做好准备。

97. 我敦促会员国特别审议和商定以下建议：

98. 所有发达国家对发展中国家的官方发展援助都应达到国民总收入0.7%的具体目标，并同意有关履行官方发展援助承诺的具体时间表，包括有关到2015年向最不发达国家提供的援助达到国民总收入0.15%的伊斯坦布尔承诺。必须确保向最不发达国家提供的官方发展援助比例不会下降，而会继续增加，更有针对性，更有效率，更透明，并可以利用更多的资源。正在摆脱最不发达国家地位的国家的平稳过渡，对确保这些国家轻松步入可持续发展道路而不中断其发展计划、方案和项目至关重要。应编列经费，以便提供更多资金，增加能力，实施税务改革，从而促进调动国内资源。还需要履行所有其他国际承诺。

99. 应该在公开和透明的论坛上考虑为促使官方发展援助和发展金融措施现代化而作出的任何努力，并尽可能让捐助者以及受援国和其他相关利益攸关方广泛地参与。

100. 优惠程度应考虑到不同发展阶段、情况和贫穷的多层面问题，特别是投资的类型。

101. 在相关政府实体与其他利益攸关方不断开展对话的基础上，鼓励所有国家通过各自考虑到所有资金流动的国家可持续发展筹资战略。这种战略应当审查和加强国内政策、法律和体制环境以及可持续发展的政策一致性。包括气候融资在内的所有资金流动应建立更强有力的国家自主权，并促使更多地利用国家战略和制度。为发挥效用，可持续发展融资战略各构成部分必须有相关可供投资的项目。国家愿景和计划以及年度预算和中期支出框架应符合国家可持续发展战略。

102. 财政和宏观经济政策必须包括可持续发展的低碳解决办法以及对适应和复原力进行投资。通过不同办法进行碳定价应成为主要考虑因素。应逐步停发直接和间接这两方面的有害化石燃料补贴。应取消农业出口补贴。

103. 便于私人投资和商业模式的监管框架、奖励和风险回报情况以及公共采购政策必须符合可持续发展目标。

104. 所有国家都应考虑采取各种政策，鼓励私人资金对可持续发展进行负责任和接受问责的投资，并考虑要求公司进行强制性的经济、环境、社会和治理报告，同时进行监管改革，以确保投资者奖励符合可持续发展目标。为此需要有过渡时期和技术支助，特别是对中小企业而言。

105. 我们应当努力确保投资政策符合联合国的《企业与人权指导原则》、国际劳工组织的核心劳工标准以及联合国的环境标准。这些政策还应适当平衡投资者的偏好与其运作国家人民的需求。

106. 需要制订政策刺激和支持创业，并增加中小企业获得资金的机会，包括通过利用开发银行和其他金融中介机构。

107. 各国应努力促使人人能获得金融服务，强调不同收入、性别、地域、年龄和其他团体的包容性获得途径。应消除妨碍妇女获得资金的具体障碍。各国应扩大进行金融知识扫盲，并设立强有力的消费者保护机构。

108. 混合供资平台可以发挥巨大的潜力，特别是在有益于公共部门的领域。但在获得考虑的领域，必须确保这些安排以保障措施为限，以核实其确实有助于可持续发展。各国不应取代或损害根据社会需要提供的国家责任。这些政策还需要确保为公众提供公平回报，同时纳入社会、环境、劳工、人权和性别平等因素。此外，应通过多样化和利用多个同时进行的项目对风险进行管理，使某些项目获得成果，弥补其他项目的损失。

109. 会员国不妨呼吁国际金融机构考虑启动一个进程，审查多边和区域开发金融机构的作用、规模和运作，使其更好地应对可持续发展议程。

110. 虽然在气候融资方面作出的其他承诺应兑现，但这些资金流动和其他资金流动的利用不应导致分散现象，而应在可持续发展支柱内促成一致性和更强的相互联系。应有一个专家技术小组负责制订一个阐述气候融资和官方发展援助的协调一致框架，并提交给会员国。

111. 南南合作和新兴经济体大力加强团结令人鼓舞。更多的国家需要致力于为国际公共融资提供更多捐助，并确定这样做的具体目标和时间表。反过来，应通过区域论坛促进南南技术援助和交流经验。

112. 我还大力鼓励各国考虑采用创新方法，筹集更多资源，为可持续发展提供大量资金，同时借鉴一些备选方案，除其他外，包括各种税收(如金融交易税、碳税、机票税)和非税收(如排放配额)机制。

113. 我们必须加强主要经济体的宏观经济政策国际协调和全球流动性管理，并考虑更系统地发行特别提款权，以便继续提供援助和进行反周期宏观经济管理。

114. 我们必须所有国家大力实施全面和适当的财务条例，因为另一场全球金融危机的风险并没有足够降低。但制订条例应考虑到其对包容性金融以及对投资于可持续发展的奖励的影响。

115. 急需有效处理非法流动。我们需要更有力地执行《联合国反腐败公约》，采取措施消除归还被盗资产的障碍。会员国应考虑采取措施，确保信息交流、司法合作以及在联合国主持下建立一个税务合作政府间委员会。

116. 我们还要一起促进国际努力，加强对透明、有序和参与性的主权债务重组的安排。作为立即采取的步骤，让我们汇集有关当局和其他利益攸关方，建立一个主权债务问题非正式论坛，同时继续进行目前的讨论。

117. 应充分尊重移徙者的权利，加紧努力降低汇款的费用。我欢迎 20 国集团承诺将全球平均汇款费用降低到 5%。

## B. 技术、科学和创新促进可持续未来

118. 我们生活在一个技术革新和变革空前的时期。新技术为可持续发展带来各种可能性。新技术能够提供的解决办法及其能够促进获得的程度，对于我们 2015 年以后世界的愿景是至关重要的。

119. 然而，当今各国内部和各国之间在获得重要和无害环境技术的机会方面分布不均匀，穷人和许多发展中国家基本上被排除在外。大量的公共资源分配给军事预算，而公益物的研究和开发方面的支出相对较少。公共资金常常用来补贴私营部门的研究，有时通过不利的专利许可和专利导致公众没有从中受益。这也导致频繁为不符合促进可持续消费和生产模式的创新提供补贴。此外，我们要在 21 世纪的世界让妇女和女童在参与科学、技术(包括信通技术)、工程和数学方面达到必要程度还有很长的路要走。

120. 可持续的未来将要求我们现在就采取行动，逐步淘汰不可持续的技术，投资于清洁和无害环境技术的创新和开发，以促进可持续发展。我们必须确保对这些技术公平定价、广泛传播和公平吸收，包括对发展中国家而言。

121. 发展中国家、特别是最不发达国家将需要得到支持，使其能够受益于增加获得这些技术的机会，并最终扩大国内创新和开发自己的技术解决办法。

122. 从历史上看，重大的技术进步往往是由于多方利益攸关方采取以解决问题为目的的举措。实现我们的可持续发展目标同样也要求各行为体之间建立以解决问题为目的的技术伙伴关系。

123. 我们必须建立有效模式，以便促进多方利益攸关方合作，分担公共、私营、民间社会、慈善及其他部门新技术包括土著知识研究、开发、示范和推广的费用。我们必须拟定具体倡议，包括利用技术，随时准备在新可持续发展议程开始时启动，并制订大胆的技术目标和资源调动具体目标。我们必须促进人人得益于技术带来的好处，包括最贫穷的人在内，同时确保知识产权制度为可持续发展所需的技术创新提供适当的奖励。作为我们努力减轻人类引起的气候变化的一部分，对于低碳技术来说尤其紧迫。

124. 有一些正在推动的国际倡议，旨在加快开发、推广和转让适当的技术，特别是无害环境的技术。但迄今为止，雄心不敌当前的挑战。

125. 考虑到大会结构式对话提出的各项建议，我提议在现有倡议的基础上，并对其补充，在所有利益攸关方的参与下，建立一个网上全球平台，以便：(a) 对现有技术便利化倡议、需要和差距进行摸底，包括对可持续发展至关重要的领域，包括农业、城市和卫生；(b) 加强这方面的国际合作与协调，包括在联合国系统内处理分散问题和促进协同增效；(c) 促进联网、信息交流、知识转让和技术援助，以推动清洁技术举措的推广。

126. 与此同时，我呼吁所有会员国：(a) 紧急敲定有关设立拟议最不发达国家技术库以及科学、技术和创新支持机制的安排；(b) 大力扩大合作，以分享技术，加强使用方面的知识和能力建设、创新能力，包括信通技术；(c) 在国家和国际政策框架内作出必要调整，以促进采取这些行动；(d) 在开发并以优待、优惠和有利的条件向发展中国家转让和传播这些技术和知识方面取得重大进展；(e) 确保我们的全球知识产权制度和实施《与贸易有关的知识产权协议》的灵活做法有助于实现可持续发展目标，并与这些目标完全保持一致；(f) 做出具体承诺，将投入有害技术的公共资源转投到我们的可持续发展目标；(g) 促进加快清洁和无害环境技术的创新-市场-公益循环。

### C. 投资于促进可持续发展的能力

127. 为实现我们的目标，各国必须将这些目标纳入国家规划、政策、预算、法律和机构。各国将需要综合机构切实发挥效力，还需要人力资源有实现可持续发



展的技能和能力。各国政府与所有利益攸关方协商，需要根据本国优先事项审查国家战略和政策，以支持为实现这些目标取得进展。

128. 这些战略还要得到审查，并在地方当局的充分参与下在地方一级实施。在许多情况下，国家以下一级和地方当局，包括市长，已在带头促进可持续发展。机构能力和人的能力在许多情况下都需要加强，以有效执行和监测。这包括加强各部门和机构评估需求、收集数据和制定对策的能力。

129. 行政机构、议会和司法机构要有能力履行这方面的职能。民间社会机构也必须有能力履行其至关重要的独立作用。

130. 发展中国家将需要能力建设方面的支助。最不发达国家和冲突后国家的需求特别紧迫。为此，联合国正在努力重振和加强其在能力发展中的作用。<sup>7</sup>在这方面，不仅联合国，而且参与这个进程的所有伙伴，特别是在短期内，都须有更大的雄心壮志。

131. 在我们努力建设能力并促使新议程扎根之际，志愿服务可以成为另一个强大和贯穿各领域的实施手段。志愿服务可有助于扩大和动员支持者，让人民参与促进可持续发展目标的国家规划和执行工作。志愿人员团体可以协助新议程的本土化，为此在政府和人民之间提供新的互动空间，开展具体的可扩展或收缩的行动。

132. 最后，我们还须调动文化的力量促进我们希望的变革。我们的世界是各种文化奇妙的马赛克，让我们对可持续发展的理解不断充实。在我们建设理想的世界过程中，仍有许多东西要向全球各种文化学习。我们要取得成功，新议程就不能继续是各机构和各国政府的专属领域，而必须获得大家的接受。因此，文化在不同的角度也是支持新议程的重要力量。

## 五. 落实议程：共同分担责任

“发展要求消除造成不自由的主要来源：贫穷及暴政、少得可怜的经济机会以及全局性的社会剥夺、忽视公共设施以及不容忍和过度的国家压制。”

阿马蒂亚·森

### A. 衡量新动态

133. 可持续发展取得进展要依赖充满活力的经济和包容性增长，以跟上人口增长和预期寿命的增加，并创造就业机会、薪资和用于社会方案的收入。但是，要使我们的经济有包容性和可持续性，我们对经济业绩的理解和衡量经济业绩的尺度就必须更广泛、更深入和更准确。

<sup>7</sup> 见联合国系统发展方面业务活动四年度全面政策审查(A/67/93-E/2012/79)。

134. 我们需要重新考虑如何将可持续生产和消费模式纳入国民核算。如果采取的措施既不区分对社会和环境有害的活动与社会物品，也没有考虑到公平以及费用和收益的分配，不考虑对后代的影响，那么这种措施不会帮助我们驶入可持续的未来。

135. 会员国已经认识到必须借鉴现有的各项举措，制定超出国内生产总值的衡量可持续发展进展的办法。因此，制定超出国内生产总值范围的衡量进展替代办法的工作，必须得到联合国、国际金融机构、科学界和公共机构的专门关注。这些衡量办法必须明确侧重于衡量社会进步、人的福祉、公正、安全、平等和可持续性。计量贫穷措施应反映贫穷的多层面性质。主观幸福的新计量办法可能是新的重要决策工具。

136. 为实现可持续发展议程，我们还需要可衡量的具体目标和严格的技术指标。在这方面，会员国也极大推动了这一进程，为此提出了一系列综合性很强的具体目标，大大有助于明确我们需要实现的目标的实质内容。然而，尽管许多具体目标仍然稳健，与目标相适应，还有一些具体目标可更好地服务于制定议程指标的现行工作。一些具体目标相对已商定的目标而言不那么有雄心，有些具体目标若能确保政策变革则更相宜。

137. 现在需要的是开展一次技术审查，以确保表达每个目标的构成语言做到具体、可衡量、可实现，而且符合联合国现行标准和协定，同时保持它们所体现的重要政治平衡。为此，联合国系统现在有审查这些具体目标的技术专家，包括执行这些具体目标手段的专家，将每个具体目标代表的宏愿层级与现有的国际具体目标、承诺、标准和协定进行比较，并且与其保持一致，从而加强目标总体框架。这也将有助于发展筹资问题讨论的连贯性。

138. 此外，若以可计量的方式提出一项拟议具体目标，但没有明确量化指标，在这种情况下，会员国不妨就添加具体全球目标层级的证据，寻求联合国系统的投入，与学术界和科学界的合作伙伴进行协商。

139. 还需要确定一套适用的指标，让我们能够收集、比较和分析可靠的数据，以便自 2016 年起在适当的分列层次上这样做。为此目的，会员国不妨决定责成联合国系统，与其他有关专家协商，并通过多方利益攸关方对话，制订一套指标草案。

## B. 照亮道路：数据在新议程中的作用

140. 我们寻求以实证为基础实现可持续发展的道路，为此必须面对提出来的复杂挑战，回应每个国家的实际情况和能力。

141. 如我的数据革命促进可持续发展问题独立专家咨询小组报告所述，世界必须寻求新的“数据扫盲”，以便拥有必要的工具、方法、能力和信息，指引我们

应对新议程的挑战。加强国家和国际统计能力，制定严格的指标，有可靠和及时的数据集以及新的和非传统的数据源，更广泛和系统地分列以揭示不平等现象，这些都是落实新议程所必不可少的。

142. 在所有这些工作中，我们必须最大限度地致力于对公众的透明度、信息共享、参与性监测和公开数据，而不损害保护隐私权的义务。我们必须大幅度扩大支持那些急需有能力编制、收集、分列、分析和分享对新议程至关重要数据的各国和国家统计部门。

143. 为了这些目的，我建议，在联合国统计委员会的主持下，制定一项全面的数据行动纲领。这包括建立全球共识，制定数据的适用原则和标准，制作一个数据创新网络网以推动创新和分析，开创新的创新筹资流以支助国家数据能力，并建立全球数据伙伴关系以促进领导和治理。

144. 具体而言，我们将与国家专家密切合作，深入分析数据和信息方面的现有差距，从而确定为建立现代可持续发展目标实现情况监测系统所需的投资规模。我们将推动多方利益攸关方可持续发展数据全球伙伴关系，动员和协调必须采取的行动，使数据革命服务于可持续发展，同时推动各种举措，例如举行包容各方的可持续发展数据问题世界论坛。

### C. 计量我们的进展：监测、评价和报告

145. 我们要取得成功，新议程就必须成为人民、包括民间社会和负责任的企业及其国家和地方政府之间合约的一部分。议会必须得到加强，深化民主，履行宪法规定的监督任务。所有公司必须纳税，遵守劳工标准，尊重人权和环境。赋予权能的民间社会行为体，通过行动和宣传，必须团结起来支持这一事业，为可持续、公平和繁荣的未来做出贡献。

146. 我们现在必须接纳分担责任的文化，这一文化基于商定的普遍规范、全球承诺、共同的规则和证据、集体行动以及促进进展的基准制定。我们寻求的新问责范式不是规定条件的模式，不是北方对南方，也不是南方对北方，而是在所有国家的各国政府、国际机构、私营部门行为体和民间社会组织一切行为方对人民本身的模式。这是对以人为本、对地球敏感发展的真正考验。

147. 这一模式只能建立在国家自主、广泛参与和完全透明的基础上。这一模式要有成效，就必须符合 2015 年后可持续发展议程及其新目标。要有效率，就必须予以精简并利用现有机制和程序。要以实证为基础，就必须立足于数据革命以及由此产生的指标和数据。要真正具有普遍性，就必须适用于所有行为方——既有公营部门也有私营部门，既有国家层面也有国际层面。这一模式必须包括在区域和全球各级相互审查和相互支持的机会。

148. 近几个月，联合国协商的参与者强调有必要建立一个自愿、国家主导、参与性、基于实证的多层次进程，以监测进展情况。

149. 因此，可在国家一级启动建立在这些原则上的普遍审查进程，可以为国家、区域和全球一级的审查提供信息。在所有层面，审查讨论都应是公开的、参与性的、可广泛了解的，并基于事实、数据、科学研究结果和循证评价。主要部分可包括：

(a) **国家主导的国家问责制部分：**在全面审查进程中，这个国家部分，因为最接近人民，应该是最重要的。它将建立在现有的国家和地方机制和程序上，有国家和地方政府、议会、民间社会、科学界、学术界和企业等多方利益攸关方的广泛参与。它将建立基准，审查国家政策框架，跟踪进展情况，吸取经验教训，审议解决办法，采取后续行动，并就此提出报告。为此，作为个别国家进展情况的主要书面投入是：政府报告、有国家非政府行为体投入的国家利益攸关方报告、汇编联合国机构和国际金融机构现有资料和数据报告，所有这些报告都按照全球统一格式编写；

(b) **同行审查区域部分。**针对区域和次区域的需要，由加入参与性多方利益攸关方进程的现有机制进行，以便审议国家报告，找出区域趋势、障碍、共同点、最佳做法和经验教训，并提出解决办法，提供相互支持和解决方案：区域审查将纳入和借鉴各机制的经验和成功举措，例如各区域经济委员会、非洲同侪审查机制进程、亚洲-太平洋可持续发展论坛、欧洲经济委员会环境业绩审查以及经济合作与发展组织/发展援助委员会同侪审查；

(c) **知识共享的全球部分，**作为在启动新议程之际的参与性、多方利益攸关方、重要的是普遍审查的论坛：这将在可持续发展高级别政治论坛的主持下每年召集举行一次。这可让各个国家定期有机会自愿提交国家进展情况审查，讨论每个国在执行议程时吸取的教训，并有机会审查有关实现目标的短期产出和长期成果。会员国应考虑以五年为周期在政治论坛下进行多年期审查；

(d) **专题部分。**定期跟踪可持续发展框架的全球进展情况，帮助确定挑战和瓶颈，并动员解决这些问题的行动：虽然这些专题审查可以在高级别政治论坛的主持下进行，但要依靠相关协调和审查“平台”，这些包括现有专门或职能委员会、理事会或召集联合国和其他多边实体的委员会、有关条约机构的审查和成果，以及会员国和可以监测和推动各专题领域来自民间社会、科学界、学术界和私营部门的合作伙伴。现有的伙伴关系也可以与这些平台挂钩，以便确保高效和高成效的行动和问责。为支持和补充这一进程，并确保持续衡量进展情况，联合国将提供汇总现有数据的全球年度专题报告，连同里约+20要求的全球可持续发展报告；

(e) **审查全球可持续发展伙伴关系的部分：**伙伴关系的基本要素及其调动执行所需手段也须予以积极审查。会员国在筹备亚的斯亚贝巴第三次发展筹资问题会议时，应抓住机会考虑现有结构和进程可如何审查和加强可持续发展全球伙伴关系，包括促进有效发展全球伙伴关系。这一构成部分下审查进程的另一个重要作用是，探讨针对最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家特殊情况和需要的各个会议的方向。

150. 我们政府间机构的现有结构可容纳上述普遍审查进程。建立由经济及社会理事会和大会主持召集的高级别政治论坛以及联合国环境大会，是出自里约+20会议的重要体制创新。理事会的改革是又一个重要前进步骤。

#### D. 让联合国适应变革

151. 这一新的、普遍性的可持续发展议程需要一个“胜任使命”的国际社会，以支持各国实施新一代可持续发展目标。参与执行议程的所有方面都要接纳其新的参数及其变革因素。联合国也不例外，因为联合国要领导和制定到2030年的可持续发展议程。

152. “胜任使命”、可落实2015年后可持续发展议程的联合国系统必须是相关、创新、灵活、包容、协调一致和注重成果的系统。联合国系统必须遵循普遍人权和国际规范，将联合国的规范框架与其业务活动相结合，并回应各国的不同需求。联合国系统必须应要求提供专门的咨询意见，还同样善于确保采取统筹办法，利用相关技能在各学科开展工作，以更好地支持会员国处理复杂的多部门挑战。联合国系统必须锻造有效的伙伴关系，利用外部伙伴的专门知识、能力和资源。这样的系统要有共同目标，有远见和坚定的领导，还要有一支高技能和适应性强的全球国际公务员队伍，必须达到最高标准的问责、透明和影响。

153. 在这样做时，联合国系统致力于开展更多合作，利用其各个组织的专门知识和能力支持可持续发展。在国家层面，联合国国家工作队将向国家利益攸关方提供协调一致的支持，以执行新的2015年后发展战略，加速执行“一体行动”标准作业程序，为促进可持续发展取得更大成果。同时还注重更有效和更透明地使用数据和证据，提升探讨不平等、风险和脆弱性问题的分析能力。联合国系统将寻求制定更多创新和一体化的业务模式，并实行现代业务做法，以提高效率和扩大影响。

154. 还要深化当前工作，以确保高效能、流动和多样化的员工队伍，支持新的2015年后可持续发展议程。联合国系统必须能够利用其各机构各自的专长和专业，跨学科和跨职能地开展工作，更好地应对复杂的多部门挑战。一个独立、高技能、积极参与、能够满足国际社会不断变化需要的国际公务员队伍，是我们重要的比较优势。我们将投资于吸引、留用和部署各个地点、任务和业务模式的优秀工作人员。

155. 重要的是，为了让联合国更加“胜任使命”，会员国也必须更协调一致地提供支持，特别是因其涉及联合国系统的治理和供资。为长期支助服务的持续发展筹资至关重要，有利于汇集资源和使发展和人道主义筹资相联系；统一而非分裂发展政策框架的更协调一致的联合国供资机制也同样重要。

156. 在这方面，会员国不妨加强目前正采取的行动，并采取主动行动，确保联合国系统能够“胜任使命”，支持这一新的变革议程，并实现国家一级发展行为体的协调和一致性。

## 六. 结论：一起致力于普遍性契约

“如果做出并维持正确的决定，我们就能在2015年看到更美好未来的开端。”

玛拉拉·优萨夫扎伊

157. 当今世界是一个动荡不定的世界，混乱、不安，不乏令人痛苦的政治动乱。我们的共同价值观受到侵蚀，气候变化，不平等日益加剧，以及移徙的压力和跨越国界的大规模流行病，使社会面临严重的压力。也是这个时候，国家和国际机构的力量正受到严峻考验。鉴于如此庞杂的巨大挑战的性质和范围，决不能再无所作为和一切照常。如果国际社会不为世界人民发挥国家和国际领导作用，我们会进一步四分五裂、有罪不罚和发生冲突，既危及地球本身，也危及和平、可持续发展和尊重人权的未来。简而言之，这一代人肩负变革我们社会的重任。

158. 因此，2015年是采取全球行动的时候了。在这一年，我们有确定无疑的机会和责任通过可持续发展目标，根据我们的需要重构全球金融系统，并最终和紧迫地应对人类造成的气候变化挑战。我们的世界过去从未在一年之中不得不面对如此复杂的议程。我们这一代人也不会再看到这一独一无二的机会。

159. 我们必须为实现人人享有尊严的可持续的未来坚定地迈出最初几步。变革是我们的目标。我们必须变革我们的经济、我们的环境和我们的社会。我们必须改变旧观念、旧行为和破坏性的模式。我们必须接纳尊严、人、繁荣、地球、公正和伙伴关系等综合基本要素。我们必须建设有凝聚力的社会，努力实现国际和平与稳定。我们必须通过每一个会员国国家利益的棱镜，将适宜的国际解决办法置于优先地位。

160. 如果我们共同发动政治意愿，筹集必要资源，加强我们的国家和多边系统，这样一个未来是可能实现的。我们有各种手段和方法应对这些挑战，只要我们决定加以利用并且共同合作。如果会员国现在围绕国家和国际的可持续发展行动把全世界动员起来，联合国就会证明其作为首要普遍性机构的价值，履行《联合国宪章》原则和宗旨。

161. 总而言之，我们现在的工作是一个使人冷静又令人鼓舞的挑战。我们即将迎来联合国成立以来发展的最重要的一年。我们必须履行本组织重申坚信人的尊严和价值的承诺，引领世界进入可持续的未来。有了联合国见证的这一不同寻常的进程和前所未有的领导力量，我们拥有了历史性机遇和责任，大胆、有力、迅速地采取行动，使人人过上有尊严的生活，一个也不被丢弃。

---